



**Magiczny
Kraków**

Bogowie i Star Trek z audiodeskrypcją

2015-05-14

Już po raz trzeci w ofercie programowej Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie znajdują się produkcje, które umożliwią osobom niedowidzącym i niewidomym uczestnictwo w wydarzeniu i odbiór koncertu za pomocą techniki audiodeskrypcji. Po „Matrixie” i „Gladiatorze” przyszedł czas na bijący rekordy popularności film „BOGOWIE” i jeden z najważniejszych tytułów science fiction obraz „Star Trek”.

Po raz pierwszy w historii Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie zaprezentujemy film polskiej produkcji, któremu towarzyszyć będzie muzyka wykonywana symultanicznie. Obraz „Bogowie” Łukasza Palkowskiego z brawurową rolą Tomasza Kota obejrzało w Polsce ponad 2 mln widzów. „Bogowie” to niezwykła opowieść o buntowniku, który rzucił wyzwanie naturze, władzy i własnym ograniczeniom. To film o pierwszym udanym polskim przeszczepie serca dokonany przez prof. Religę w Zabrze. Dramat nieudanych operacji, walka o każde uderzenie serca, wielkie ambicje i bolesne porażki, samotność geniusza, który stanął sam przeciwko swoim mentorom i rozpoczął rewolucję w polskiej medycynie. Muzyka Bartosza Chajdeckiego to bez wątpienia jedno z ważniejszych ogniw tej produkcji. Podczas premierowego wykonania koncertu w ICE Kraków, specjalnie dla fanów FMF swoją kompozycję na fortepianie zagra sam autor znakomitej muzyki, a towarzyszyć mu będzie zespół B.A.Ch Film Ensemble. Audiodeskrypcję podczas pokazu umożliwi partner koncertu i producent filmu - Watchout Productions.

W finale FMF amerykańska space-opera „Star Trek” (2009) w reżyserii J.J. Abramsa z monumentalną muzyką zdobywcy Oscara Michaela Giacchino. To jeden z najważniejszych tytułów science fiction. Seria „Star Trek” zajęła szczególne miejsce w kulturze Zachodu, stając się nierozdzielalną częścią współczesnej mitologii. Prezentowany „Star Trek” (2009) to głośny prequel i jednocześnie restart serii stworzonej w latach 60. ubiegłego stulecia. Michael Giacchino, komponując muzykę do filmu, nie miał łatwego zadania. Musiał się zmierzyć z wielkimi poprzednikami i ich muzycznymi ilustracjami kinowymi (Jerry Goldsmith, James Horner czy Cliff Eidelman). Specjalnie na potrzeby projekcji symultanicznej Giacchino dokomponował też sporo nowej muzyki, której nie usłyszymy w oryginalnej wersji filmu. W TAURON Arenie Kraków w blisko dwugodzinną podróż w przestrzeń kosmiczną zabierze publiczność Ludwig Wicki wraz z niemal dwustoma artystami z orkiestry AUKSO i chóru Pro Musica Mundi. Za audiodeskrypcję podczas pokazu „Star Trek” odpowiada partner projektu - Fundacja Siódmy Zmysł. Organizująca pokazy z audiodeskrypcją w całej Polsce fundacja od lat współpracuje z Krakowskim Biurem Festiwalowym, m.in. przy opracowaniu audiodeskrypcji do filmu „Widok Krakowa”, czy zeszłorocznego koncertu „Gladiator – Live in Concert”.

- Ułatwienie osobom niepełnosprawnym dostępu do dóbr kultury jest dla nas ogromnie ważne. Osoby z dysfunkcjami wzroku niezwykle rzadko korzystają z oferty kulturalnej. Od lat staramy się to zmienić. Podczas tegorocznego Festiwalu Muzyki Filmowej w Krakowie osoby niewidome i niedowidzące będą miały możliwość skorzystania z audiodeskrypcji i to podczas dwóch koncertów w ramach programu głównego festiwalu, projekcjach symultanicznych filmów „BOGOWIE” i „Star Trek” — mówi Izabela Helbin, Dyrektor Krakowskiego Biura Festiwalowego.

Audiodeskrypcja to technika, w której lektor w przerwie między dialogami czyta opis słowny



**Magiczny
Kraków**

najważniejszych elementów obrazu. Osoby z dysfunkcją wzroku... słyszą zatem rodzaj przekładu obrazu wizualnego na narrację językową, dzięki czemu mogą wyobrazić sobie zdarzenia oczywiste dla osób widzących. Na wszystkich widzów, którzy chcą skorzystać z audiodeskrypcji czekać będą specjalne słuchawki. Audiodeskrypcja wywodzi się ze Stanów Zjednoczonych. Jej podstawy teoretyczne opracowano tam w połowie lat 70. ubiegłego wieku. Na początku lat 80. po raz pierwszy została zastosowana w teatrze. Wykorzystano do tego system wzmocnienia dźwięku dla osób niedosłyszących. Ten system działa także m.in. w Niemczech, Francji, Włoszech, Czechach, Hiszpanii – ale liderem jest Wielka Brytania, w której obowiązuje ustawa o niedyskryminacji również w odniesieniu do dostępności do kultury osób niepełnosprawnych, zobowiązujący nadawców publicznych i kina do udostępniania oferty programowej dla osób z dysfunkcjami wzroku.

Wszystkich zainteresowanych skorzystaniem z tej oferty prosimy o kontakt pod adresem: rezerwacje@biurofestiwalowe.pl (w tytule maila prosimy wpisać słowo Audiodeskrypcja). Pojedynczy bilet na „Bogów” kosztuje 30 zł, na „Star Treka” 40 złotych. Zapewniamy miejsca w specjalnie przystosowanym, łatwo dostępnym sektorze oraz słuchawki, które będą wydawane na podstawie dokumentu tożsamości.

Przypominamy, że tegoroczny Festiwal Muzyki Filmowej rozpocznie się w Krakowie 27 maja i potrwa pięć dni, do niedzieli 31 maja. 8. już edycja FMF to eksplozja różnorodności, otwarcie się na nową publiczność, ekskluzywne gale i emocje towarzyszące przyznawaniu nagród dla kompozytorów. To także zapierające dech w piersiach widowiska gromadzące kilkudziesięcioletnią publiczność. Szczegóły dotyczące programu znajdziecie tutaj: <http://fmf.fm/>.